

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7022

Question?
Contact
Philips



User manual 3

Benutzerhandbuch 47

Mode d'emploi 91

Manual del usuario 135

Brugervejledning 25

Gebruiksaanwijzing 69

Manuale utente 113

Användarhandbok 157

PHILIPS

Innehållsförteckning

1 Viktigt!	159
Säkerhet och meddelanden	159
Säkerhet	159
Uppfyllelse	160
Ta hand om miljön	161
Copyright	162
Garanti	163
2 Bärbar DVD-spelare	164
Inledning	164
Förpackningens innehåll	164
Översikt över huvudenheten	165
Översikt över den andra skärmen	167
3 Komma igång	168
Förberedelser	168
Ansluta den andra skärmen	169
Ansluta strömmen	169
4 Använda spelaren	171
Slå på/av	171
Välj OSD-språk	171
Spela skivor	171
Alternativ för uppspelning	172

5	Justera inställningar	173
	Ställa in huvudenheten	173
	Ställa in den andra skärmen	174
6	Fler funktioner i spelaren	175
	Ansluta extrautrustning	175
7	Produktinformation	176
8	Felsökning	177

1 Viktigt!

Säkerhet och meddelanden

Läs igenom och se till att du förstår alla instruktioner innan du använder produkten. Garantin gäller inte om skador som beror på att instruktionerna inte har följts uppstår.

Säkerhet

Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören. Produkten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar. Placera inga potentiellt skadliga föremål på produkten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).

Utsätt inte batterierna (batteripaket eller installerade batterier) för stark hetta som solsken, eld eller liknande.

Risk för explosion om batteriet sätts tillbaka fel. Byt endast ut med samma eller motsvarande typ.

Modifiering av produkten kan resultera i farlig EMC-strålning eller annan risk.



Varning

- Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.



Varning

- Ta aldrig bort höljet från produkten.
- Smörj aldrig någon del av produkten.
- Placera aldrig produkten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Skydda produkten mot direkt solljus, öppna lågor och värme.
- Titta aldrig på laserstrålen inuti enheten.
- Se till att du alltid har nätsladden, kontakten eller adaptern lättillgänglig så att du kan koppla bort apparaten från eluttaget.

Skydda hörseln



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Varning

- Förhindra eventuella hörselskador genom att inte lyssna på höga volymnivåer under långa perioder.

Spelarens maximala utspänning spelaren är inte högre än 150 mV.

Uppfyllelse



Användning av den här produkten överensstämmer med EU:s förordningar om radiostörningar.

Den här apparaten har följande etikett:



Kommentar

- Typplattan sitter på undersidan av produkten.

Ta hand om miljön

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (buffert) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva).

Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monteras isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial och gammal utrustning.



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



Produkten innehåller batterier som följer EU-direktivet 2006/66/EC och den kan inte kasseras med normalt hushållsavfall. Ta reda på de lokala reglerna om separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att minska negativ påverkan på miljö och hälsa.

Copyright



Den här produkten är försedd med kopieringsskyddsteknik som skyddas med USA- patent och andra immateriella rättigheter som tillhör Rovi Corporation. Bakåtkompilering och isärmontering är inte tillåtet.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande. Varumärkena tillhör Koninklijke Philips Electronics N.V. eller respektive ägare. Philips förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter utan att tidigare material behöver justeras.



Tillverkat på licens från Dolby Laboratories.

Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® är ett digitalt videoformat som skapas av DivX, LLC, ett dotterbolag till Rovi Corporation. Det här är en officiell DivX Certified®-enhet som spelar upp DivX-video. Gå till divx.com för mer information och programvaruverktyg för konvertering av dina filer till DivX-video.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Den här DivX Certified®-enheten måste registreras för att kunna spela upp köpta DivX Video-on-Demand (VOD)-filmer. Skaffa registreringskoden genom att lokalisera DivX VOD-avsnittet i enhetens inställningsmeny. Gå till vod.divx.com för mer information om hur du slutför registreringen.

Garanti

- Försök aldrig laga produkten, eftersom risk för personskada eller skada på produkten kan uppstå. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Använd produkten och tillbehören endast såsom avsett av tillverkaren. Varningsskylten på baksidan av produkten anger risk för elektriska stötar.
- Ta aldrig bort höljet från produkten. Kontakta alltid Philips kundtjänst för service eller reparationer.
- Garantin upphör att gälla vid användning som förbjuds enligt den här användarhandboken, eller vid ändringar eller monteringsprocedurer som inte rekommenderas eller godkänns enligt den här användarhandboken.

2 Bärbar DVD-spelare

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Inledning

Den bärbara DVD-spelaren spelar upp digitala videaskivor som uppfyller den universella DVD-videostandarden. Med DVD-spelaren kan du spela upp filmer med verklig biobildskvalitet och stereo- eller flerkanaligt ljud (beroende på skivan och uppspelningsinställningarna).

Du kan också välja ljudspår, textningsspråk och olika bildvinklar (även detta beroende på DVD-skivan). Dessutom kan du begränsa uppspelning av skivor som inte är lämpliga för barn.

Du kan spela upp följande skivor på DVD-spelaren (inklusive CD-R, CD-RW, DVD±R och DVD±RW):

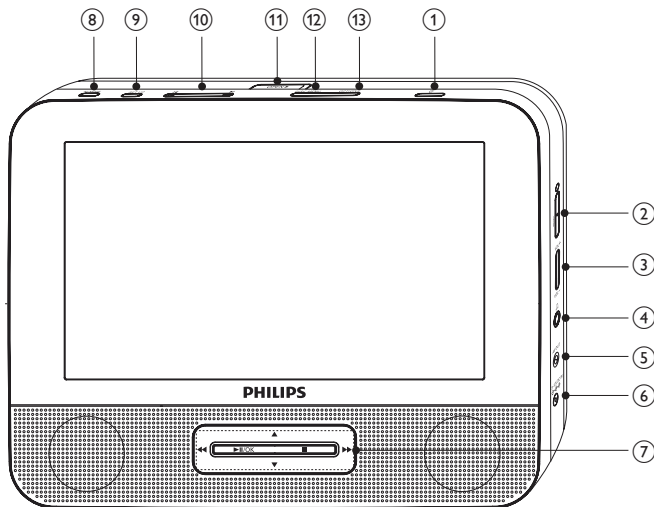
- DVD-video
- Video-CD
- Ljud-CD
- MP3-CD
- DivX
- Skivor med JPEG-filer

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

- 1 huvudenhet
- Andra skärm x 1
- Nätdapter x 1, ASUC12E-090080 (Philips)
- Biladapter x 1
- AV-kabel x 2
- Fästrem x 2
- Användarhandbok x 1

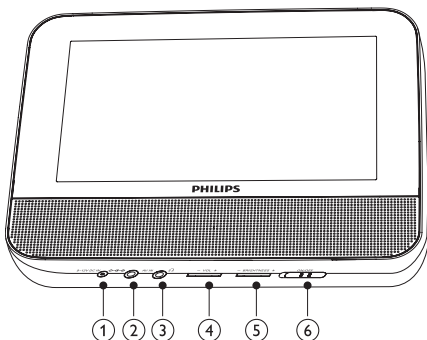
Översikt över huvudenheten



- ① ①
 - Slå på/av DVD-spelare.
- ② RESET
 - När spelaren är upphängd trycker du med en kulspeppenna eller liknande för att återställa spelaren.
- ③ VOL +/-
 - Höjer eller sänker ljudet.
- ④ 
 - Hörlursuttag.
- ⑤ AV OUT
 - Ljud-/videoutgång.

- ⑥ **DC IN**
- Strömutfäst.
- ⑦ ▲, ▼, ◀, ▶
- Navigerar i menyerna.
- ◀, ▶
- Sök bakåt/framåt med olika hastigheter.
- ▶ || /OK
- Bekräftar inmatning eller val.
 - Startar, pausar eller återupptar skivuppspelning.
-
- Stoppa skivuppspelning.
- ⑧ **AV MODE**
- Växlar mellan PAL- och NTSC-läge.
- ⑨ **SETUP**
- Öppna eller stäng inställningsmenyn.
- ⑩ ◀, ▶
- Hoppa till nästa titel, kapitel eller spår.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Öppna skivfacket.
- ⑫ **DISC MENU**
- För DVD – öppna eller stäng skivmenyn.
 - FörVCD – slå på eller av PBC-läget (Playback Control).
 - FörVCD-version 2.0 eller SVCD med aktiverad PBC – återgå till meny.
- ⑬ **OPTIONS**
- Visar alternativ som gäller aktuell aktivitet eller aktuellt val.

Översikt över den andra skärmen



- ① **DC IN**
 - Strömuttag.
- ② **AV IN**
 - Ljud-/videoingång.
- ③ 
 - Hörlursuttag.
- ④ **VOL +/-**
 - Minskar eller ökar volymen.
- ⑤ **BRIGHTNESS +/-**
 - Justera skärmens ljusstyrka.
- ⑥ **OFF/ON**
 - Slår av/på den andra skärmen.

3 Komma igång



Var försiktig

- Använd kontrollerna endast enligt beskrivningen i den här användarhandboken.
- Följ alltid anvisningarna i det här kapitlet i rätt följd.

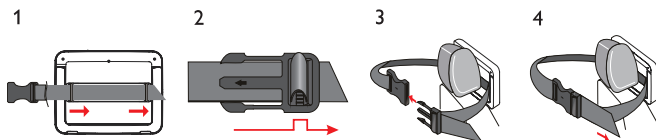
Om du kontaktar Philips behöver du ange din spelares modell- och serienummer. Modell- och serienumren finns på spelarens undersida. Skriv numren här:

Modellnr _____

Serienr _____

Förberedelser

När du ska använda spelaren i bilen fäster du huvudenheten och den andra skärmen på baksidan av framsätenas nackstöd.



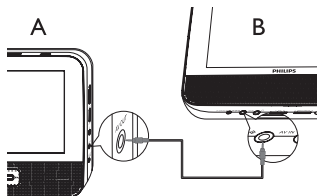
- 1 Dra remmen genom öglorna på baksidan av huvudenheten.
- 2 Håll spännet med den markerade pilen mot dig och fäst sedan spännet på remmen.
- 3 Placera huvudenheten på baksidan av nackstödet och fäst sedan spännet.
- 4 Dra remmen så att huvudenheten fästs ordentligt på nackstödet.
 - Upprepa stegen ovan när du ska fästa den andra skärmen.

Ansluta den andra skärmen



Var försiktig

- Stäng av spelaren innan du ansluter den andra skärmen.



A: huvudenhet; B: andra skärm

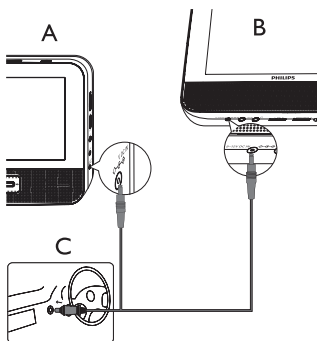
- 1 Anslut den medföljande AV-kabeln till:
 - **AV OUT**-uttaget på huvudenheten.
 - **AV IN**-uttaget på den andra skärmen.

Ansluta strömmen



Var försiktig

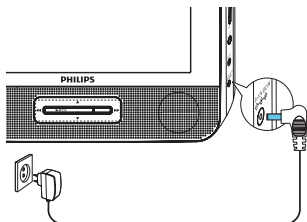
- Risk för produktskada! Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på baksidan av spelaren.
- Risk för elektriska stötar! När du kopplar bort nätadaptern ska du alltid dra ut kontakten ur uttaget.
Dra aldrig i kabeln.



A: huvudenhet; B: andra skärm; C: bilens cigarettändare

- 1 Anslut den ena kontakten från den ände på nätsladden som har två kontakter till **DC IN**-uttaget på huvudenheten.
- 2 Anslut den andra kontakten från den ände på nätsladden som har två kontakter till **DC IN**-uttaget på den andra skärmen.
- 3 Anslut kontakten från den ände på nätsladden som har en kontakt till bilens cigarettändaruttag.

Anslut strömmen med nätadaptern



- 1 Anslut nätadapterkabeln till
 - **DC IN**-uttaget på huvudenheten.
 - nätuttaget.

4 Använda spelaren

Slå på/av

- 1 Slå på spelaren genom att trycka på ①.
 - Slå på den andra skärmen genom att skjuta **OFF/ON**-reglaget på den andra skärmen till läget **ON**. Slå av genom att skjuta **OFF/ON**-reglaget till läget **OFF**.
- 2 Slå av spelaren genom att trycka på ①.

Välj OSD-språk

Du kan välja ett annat språk för skärmtexten.

- 1 Tryck på **SETUP**.
↳ Inställningsmenyn visas.
- 2 Välj **[General] > [Language]**.
- 3 Tryck på ▲ / ▼ för att välja ett språk.
- 4 Bekräfta genom att trycka på ►||/OK.
- 5 Tryck på **SETUP** för att stänga.

Spela skivor

- 1 Skjut på **OPEN ►** på huvudenheten.
- 2 Sätt i skivan med etiketten vänd uppåt.
- 3 Tryck ned för att stänga skivfacket.
↳ Uppspelingen startar automatiskt. Om inte trycker du på ►||/OK.

- Om en meny visas väljer du ett alternativ och trycker sedan på ►||/OK för att starta uppspelningen.
- Gör en paus genom att trycka på ►||/OK. Tryck en gång till när du vill fortsätta uppspelningen.
- Stoppa genom att trycka på ■ två gånger.
- Om du vill välja föregående/nästa alternativ trycker du på ◀ eller ▶.
- Om du vill söka inom video/audio trycker du på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller fler.

Alternativ för uppspelning

- 1 Under uppspelning trycker du på **OPTIONS** och väljer uppspelningsalternativ.
- 2 Följ anvisningarna på skärmen.

5 Justera inställningar

Ställa in huvudenheten

Om du vill maximera upplevelsen av uppspelningen använder du **SETUP** till att finjustera inställningarna.

- 1 Tryck på **SETUP**.
↳ Inställningsmenyn visas.
- 2 Välj ett alternativ genom att använda navigeringsknapparna. Bekräfta genom att trycka på **▶ II /OK**.

[General]	
[Language]	Välj visningsspråk för skärmen
[PBC settings]	Aktivera/avaktivera uppspelningskontroll.
[Power save]	Ställ in energisparläge.
[DivX (VOD)]	Hämta DivX-registreringskod.
[DivX subtitles]	Välj DivX-undertextningsspråk.
[Parental(DVD)]	Välj alternativ för föräldrakontroll.
[Set password]	Ändra befintligt lösenord (standard är 3308).
[Factory settings]	Återställ fabriksinställningarna.
[Video]	
[LCD Display]	Ställ in skärmens bildförhållande.
[TV standard]	Ställ in videoutgångsformat till TV-system.
[Brightness]	Justera skärmens ljusstyrka.
[Contrast]	Justera skärmens kontrast.
[Audio]	
[Dolby]	Ställ in Dolby-utgång.
[Version]	Kontrollera informationen om version.

- 3 Gå tillbaka till föregående meny genom att trycka på **◀◀**

4 Tryck på **SETUP** för att stänga.

Ställa in den andra skärmen

Du kan även ställa in den andra skärmen.

- Om du vill justera volymen för den andra skärmen trycker du på **VOL +/-** på den andra skärmen.
- Om du vill justera ljusstyrkan på den andra skärmen trycker du på **BRIGHTNESS +/-** på den andra skärmen.

6 Fler funktioner i spelaren

Ansluta extrautrustning

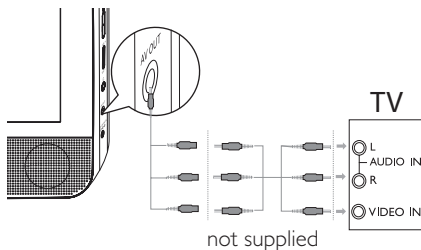


Var försiktig

- Stäng av spelaren innan du ansluter den till extrautrustningen.

Du kan ansluta spelaren till en TV eller förstärkare så att du kan njuta av DVD-skivor eller karaoke.

Se till att AV-kablarnas färg stämmer överens (AV-kabeln som ska anslutas till TV:n medföljer inte) med uttagen: den gula kabeln ska sitta i det gula videouttaget och den rödsvarta kabeln ska sitta i de rödsvarta ljuduttagen.



7 Produktinformation



Kommentar

- Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Storlek

- Huvudenhet	200 × 155 × 39 mm
- Andra skärm	200 × 155 × 21 mm

Vikt

- Huvudenhet	0,7 kg
- Andra skärm	0,4 kg

Nätadapter	ASUC12E-090080 (Philips)
------------	--------------------------

Strömförsörjning	Ingång: 100–240 V 50/60 Hz 0,3 A Utgång: DC 9 V 0,8 A
------------------	--

Strömförbrukning	9 W
------------------	-----

Drifttemperatur	0–45 °C
-----------------	---------

Laservåglängd	650 nm
---------------	--------

Videosystem	NTSC & PAL
-------------	------------

Frekvensåtergivning	20 Hz–20 kHz ± 1 dB
---------------------	---------------------

Signal/brusförhållande	≥ 80 dB
------------------------	---------

Ljutförvrängning + brus	≤ -80 (1 kHz)
-------------------------	---------------

Kanalseparering	≥ 80 dB
-----------------	---------

Dynamiskt omfång	≥ 80 dB
------------------	---------

Ljudutgång (analogt ljud)	Utgångsnivå: 2 V ± 10 %
---------------------------	-------------------------

Belastningsimpedans	10 K Ω
---------------------	--------

Videoutgång	Utgångsnivå: 1 V _p - p ± 20 %
-------------	--

Belastningsimpedans	75 Ω
---------------------	------

8 Felsökning



Varning

- Risk för elektriska stötar. Ta aldrig bort höljet från spelaren.

Försök aldrig reparera systemet själv. Om du gör det gäller inte garantin. Om det uppstår problem vid användningen av spelaren bör du kontrollera nedanstående punkter innan du begär service. Om problemet kvarstår kan du registrera spelaren och få support på www.philips.com/support. När du kontaktar Philips bör du ha både apparaten samt modell- och serienumret till hands.

Ingen ström

- Kontrollera att nätkabelns båda kontakter är ordentligt anslutna.
- Se till att det finns ström i bilens cigarettändaruttag eller nätuttaget.

Inget ljud.

- Kontrollera att AV-kabeln är rätt ansluten.

Förvrängd bild

- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.
- Kontrollera att skivans videoutgångsformat är kompatibelt med TV:n.
- Ändra videoutgångsformatet så att det stämmer överens med TV:n eller programmet.
- LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik. Det kan ändå hända att du ser små svarta punkter och/eller ljusa punkter (röda/blå/gröna) som kontinuerligt visas på LCD-skärmen. Det är ett normalt resultat av tillverkningsprocessen och betyder inte att något är fel.

Skivan kan inte spelas

- Kontrollera att etiketten är vänd uppåt.
- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.
- Kontrollera om det är fel på skivan genom att försöka med en annan skiva.

Fungerar inte som den ska eller hänger sig

- Tryck på **RESET** med en kulspetspenna eller liknande för att stänga av spelaren, och tryck på ① för att starta om.

Spelaren känns varm

- När spelaren används under en längre tid blir ytan varm. Det är helt normalt.



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7022_12_UM_ERP_V4.0_wk1552.2

